

EN

## WARRANTY CARD

Warranty period is 1 year from the purchase date.  
The warranty is invalid without shop stamp and cash voucher.

--	--	--

purchase date

--

type of product

--

model

--

seller's address

--	--

seller's stamp and signature

I hereby confirm that I examined the product, outside damages were not found, the packaging was checked. No drawbacks in the quality and packaging of the product were found. I have no claims about the appearance, quality and packaging of the product.

\_\_\_\_\_

 (client's signature)

RU

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантии 1 год с даты продажи.  
Гарантия не действительна без штампа магазина и кассового чека.

--	--	--

дата продажи

--

вид изделия

--

модель

--

адрес продавца

--	--

штамп продавца, подпись

Мной изделие осмотрено, внешних повреждений не обнаружено, комплектация проверена. Недостатки качества и комплектности изделия отсутствуют. Претензий к внешнему виду, качеству и комплектности изделия не имею.

\_\_\_\_\_

 (подпись клиента)

EN

Bathroom furniture DORATIZ  
[www.doratiz.com](http://www.doratiz.com)

- Production is certificated under the international standards Quality management ISO 9001
- The guarantee period of 1 year

Produced by Russian company "Torgznakservis".  
Address: 112, Otyabrskiy prospect, Moscow region, Lyubertsy, Russia 140002

[www.torgznakservis.com](http://www.torgznakservis.com)

RU

Мебель для ванных комнат DORATIZ  
[www.doratiz.ru](http://www.doratiz.ru)

- Производство продукции сертифицировано по международным стандартам менеджмента качества ISO 9001
- Гарантийный срок 1 год

Произведено российской компанией  
ООО «Торгзнаксервис». Адрес: 140002,  
Московская область, г. Люберцы, Октябрьский  
проспект, д. 112

[www.torgznakservis.ru](http://www.torgznakservis.ru)



**Doratiz**  
BATHROOM FURNITURE  
МЕБЕЛЬ ДЛЯ ВАННОЙ КОМНАТЫ

**PASSPORT**  
**ПАСПОРТ**

[www.doratiz.com](http://www.doratiz.com)  
[www.doratiz.ru](http://www.doratiz.ru)

EN

## COMPONENTS

**The cases** the furniture is made of waterproof laminated resin-bonded chipboard. The ends of the furniture parts are shaped with high-qualitative edge.

**Front face parts of the furniture** are made of waterproof MDF panels and are covered with polyvinylchloride film. Due to this, the furniture possesses high water and external action resistance.

The bathroom furniture is delivered assembled.

Mirrors, mirror cabinets, shelves, floor cases are delivered with bracketry and fittings packed in a separate package.

RU

## СОСТАВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ИЗДЕЛИЯ

**Корпус** мебели выполнен из влагостойкого ламинированного ДСП. Края корпусных деталей обработаны высококачественной кромкой.

**Фасад** мебели выполнен из влагостойких панелей МДФ и покрыт пленкой ПВХ. За счет этого мебель обладает повышенной влагостойкостью и сопротивляемостью к внешним воздействиям.

Мебель для ванной комнаты поставляется в собранном виде.

Зеркала, зеркальные шкафы, полки, напольные пеналы включают в себя крепеж и фурнитуру, упакованные в отдельный пакет.

EN

## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

The preservation of the furniture and its lifetime depend not only on the quality of materials, but on correct maintenance in the process of use:

-Use the furniture only within its functional area, indoors, at a temperature of from 5 to 55 °C and at relative humidity not more than 90%.

-It is necessary to preserve the surface from direct impact of water (especially hot) in the process of use.

-In order to keep the initial glow do not let the water drops dry out from the surface of the furniture.

-In the case of water to get onto the surface of the furniture (the inner surface as well) dry it with a soft dry cloth.

-Do not let aggressive liquids get onto the furniture (solvents, white-spirit, acids, alkalis, oils, spirits, acetone, petroleum etc.). It is prohibited to clean furniture with the help of abrasive substances.

-It is recommended to clean furniture with a soft dry cloth with the use of neutral soap solutions.

-Avoid keeping wet things inside the furniture, it can cause deformation of the case parts.

-In case of thread joints loosening it is necessary to tighten them up.

RU

## ПАМЯТКА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сохранность мебели и срок ее службы зависит не только от качества материалов, но и от правильного ухода за мебелью при ее эксплуатации:

- Используйте мебель только по ее функциональному назначению, в помещениях, с температурой воздуха от 5 до 55°С и относительной влажностью не более 90%.

- В процессе эксплуатации поверхность необходимо оберегать от прямого воздействия воды/влаги (особенно попадания горячей воды).

- Для сохранения первоначального блеска не допускайте высыхания капель воды на элементах мебели;

- В случае попадания воды / влаги на поверхность мебели (в том числе и внутреннюю) протрите ее сухой мягкой тканью.

- Не допускается попадание на мебель агрессивных жидкостей (растворителей, уайт-спирита, кислот, щелочей, масел, спиртов, ацетонов, бензина и т. п.), а так же чистка мебели средствами, содержащими абразивные материалы;

- Чистить изделия следует мягкой влажной тканью с использованием нейтральных мыльных растворов.

- Избегайте хранения внутри мебели мокрых и влажных вещей, это может повлечь деформацию корпусных деталей;

- При ослаблении резьбовых соединений необходимо периодически их подтягивать.

EN

## WARRANTY PACKAGE

1. Warranty is valid at the condition of following regulations on transporting, mounting and maintenance.

2. Warranty is not extended to the following defects:

- mechanical damage (cleavages, scratches etc);
- damage which happened as a result of acid and chemically active liquids getting onto the surface of the product.

3. Warranty is not extended to the following cases:

- if the product was subjected to mechanical impact;
- if the product design was changed;
- if the operating conditions were violated;
- if the product was used not according to its functionality or at the conditions it was not designed for.

RU

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Гарантия действительна при соблюдении условий транспортировки, установки и эксплуатации.

2. Гарантия не распространяется на следующие дефекты:

- механические повреждения (сколы, царапины и др.),
- повреждения, полученные в результате попадания на поверхность изделия едких веществ и химически активных жидкостей;

3. Гарантия не распространяется в следующих случаях:

- если изделие подвергалось механическому воздействию;
- если была изменена конструкция изделия;
- если были нарушены условия эксплуатации изделия;
- если изделие применялось не по прямому назначению или в условиях, для которых оно не предназначено.